



Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

2022 主題經文 Theme Verse:
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！
萬民哪，你們都當頌讚祂！
因為祂向我們大施慈愛；
耶和華的誠實存到永遠。
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!
Extol Him, all peoples!

For great is His steadfast love toward us, and
the faithfulness of the Lord endures forever.
Praise the Lord!

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師：徐心道牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator 教會幹事：Annie Feng 馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*

English 英語	NextGen 下一代家庭	Youth 青少年	Friday Children 週五兒童	Sunday Children 主日兒童
Victoria Liu 劉喬倫	Hilarie Wu 施婉琪	Lan Ding 丁蘭	Katherine Lee 黃慕瑜	

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (11:15 AM – 12:35 PM)

中英詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

中文信息: 周偉恩牧師 創世記 5:21-23; 申命記 10:12-13 與主同行 奉獻禱告、歡迎、報告 祝禱	English Sermon: Pastor Rob Harrell 1 Corinthians 9:24-27 Getting Into the Game, Running the Race Offering Prayer, Welcome and Announcements Benediction
--	---

普世宣教禱告: 非洲 東及東南 - 索馬里 Pray for Global Mission: Africa E, SE - Somalia

人口: 17,493,000 (99.9%福音未及); 廣義基督徒 0.3%; 福音基督徒 0.0%; 最大宗教 伊斯蘭 99.6%; 基督徒年增長率 8.1% 索馬里人於 1200 年間擴展至非洲東北的”非洲角”區域。索馬里的名稱來自”so maal”, 意思是”抓個野獸自己擠奶”。索馬里在 1550 年間受到阿拉伯商人的影響接受了伊斯蘭。但是索馬里人仍然保持了許多民間傳統。他們遵守伊斯蘭禱告儀式, 但女子從來不戴面紗, 許多事情也仍向民間信仰的主持請求祝福及指引。索馬里人過半是文盲, 兒童很少上學校, 到 1972 年才開始有書寫的文字。旱災, 飢荒, 戰爭一直是索馬里的大問題。1. 求神保守改善索馬里人的生活, 讓更多的民看到耶穌基督的愛和恩典。2. 求神保守堅強索馬里的基督徒, 減少所受到的壓迫。3. 求主保守加添宣教士和宣教機構的智慧和能力, 為主做工得人。

Population: 17,493,000 (99.9%Unreached); Christian Adherent 0.3%; Evangelicals 0.0% ; Largest Religion - Islam 99.6%; Evangelical Annual Growth Rate 8.1% The Somali first appeared in the Horn of Africa around 1200. The name Somali is derived from the words, "so maal," which literally mean, "Go milk a beast for yourself!" Somali people converted to Islam around 1550, under the influence of Arab traders. Even so, numerous beliefs and traditions have been intermingled with the Islamic practices. The Islamic prayers are usually observed; however, Somali women have never worn the required veils. Somali frequently turn to the wadaad for blessings and advice in worldly matters. Very few Somali children attend school, and over half of the adults are illiterate. They did not have a written script until 1972. Droughts, famines, and wars have created numerous problems. Pray that many Somali's would come to know Jesus Christ, who is the Bread of Life. Pray for Somali Christians, who are greatly despised by their people. Ask God to grant favor and wisdom to missions agencies focusing on the Somali.

西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

10:00 AM - 11:00 AM	成人 Adult: 42	青少年 Youth: 10	學童 Children: 09	嬰孩 infant: 03
11:15 AM - 12:35 PM	成人 Adult: 63	青少年 Youth: 12	學童 Children: 10	嬰孩 infant: 03

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費奉獻	\$97,090	\$38,521	\$1,588,967	\$1,540,839	\$48,128
宣教奉獻	\$13,169	\$7,663	\$227,955	\$306,538	-\$78,583
教會擴展奉獻	\$1,811	\$4,808	\$480,964	\$192,308	\$288,657

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說: 你們要將當納的十分之一全然送入倉庫, 使我家有糧, 以此試試我, 是否為你們敞開天上的窗戶, 傾福與你們, 甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓！請填寫簡短聯絡資料：acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

1. **佈道會：**11/11~13 有一年一度的大型華語佈道會，今年的講員是劉志雄長老，主題是：「大好的消息！」。請大家用二維碼或鏈接報名，並為此禱告。<https://tiny.cc/acc2022em>。
2. **洗禮：**同工們已開始積極研究主日在西南區舉行洗禮的相關細節，有心受洗者請盡早與徐牧師聯絡 tonyhsu@austinchinesechurch.org。
3. **每日讀經：**本季讀經(今年 5-10 月)離月底完成截止日還有 3 週，進度落後者請加緊追上，完成者 11 月頒獎。10 月輔讀教材已登在網頁,歡迎下載使用：<https://tinyurl.com/acc-mandarin-devotional>。
4. **年度投票：**教會會員將為 2023 年執事人選以及教會預算等重要事項進行投票。投票定於 11/6 開始，11/20 截止。選票將以線上方式提供，如有會員不方便使用網路，請盡早聯繫長老、牧師或會員事工執事吳曙光執事(512-965-2699)，或電郵聯絡特別要求紙質選票 survey@austinchinesechurch.org。
5. **未得之民禱告會：**全教會未得之民的禱告會將於 10/16 (星期日) 下午 1:15-2:15 在馬禮遜樓禮堂舉行。鼓勵大家一同參與，以英語、華語和粵語一起為未得之民的福音需要的認識和同心祈禱。
6. **宣教信心認獻：**請為 2023 的宣教信心認獻認真禱告，尋求並順從神的引導。請盡量在月底前上網認獻 <https://acc.church/cn2023missionspledge>。
7. **主日午餐：**崇拜結束後有簡便午餐，每片 pizza \$1，若沒帶現金，沒關係，仍請留下用餐，相互交誼。
8. **秋季(九至十一月)成人主日學：**每主日早上 10 AM 至 11 AM，中文有二門課：哥林多前書(合適基督徒)，慕道班-認識你的主—馬可福音 1~8 章(合適慕道朋友及初信者)。

1. **Evangelistic Meeting (11/11~13):** Elder Peter Liu will be leading the annual evangelistic meeting. The theme of the messages will be "A Great News". Please invite your friends and please use this link: <https://tiny.cc/acc2022em> to register in advance. 
2. **Baptism:** Our coworkers have started looking into the logistic details for having baptisms on Sundays at ACC-SW. Anyone interested in getting baptized please contact Pastor Tony at tonyhsu@austinchinesechurch.org as early as possible.
3. **Daily Bible Reading:** We strongly encourage everyone to develop the habit of daily Bible reading. If you are already on our Bible reading plan, please continue to strive for completing the reading of the past six months (4/1/2022~10/31/2022) by 10/31. There will be recognition and award ceremony in mid-November.
4. **Annual Vote:** The General Assembly Voting is scheduled to start on 11/6 and close on 11/20. Church members will vote on 2023 deacon candidates and the church budget. Ballots will be provided online. If voting online is inconvenient, please contact elders, pastors or the Membership Deacon Shuguang Wu (512-965-2699) as soon as possible, or email survey@austinchinesechurch.org to request paper ballots.
5. **Unreached People Prayer Meeting:** The all-church prayer meeting for Unreached People will be held in Morrison Hall on 10/16 (Sunday) 1:15-2:15PM. We encourage everyone to join to learn and pray together for Unreached People mission and needs in English, Mandarin and Cantonese.
6. **Missions Faith Pledge:** Please pray earnestly as you seek God's guidance and act in obedience to the Great Commission. Consider how God wants you to Pray, Give, Go, Learn & Serve, and use this link to fill out your faith pledge: <https://ACC.church/en2023missionspledge> .
7. **Sunday Lunch:** Please stay for simple lunch (pizza) and fellowship after worship service. Each piece is \$1.
8. **English Adult Bible Fellowship Fall September- November, 10-11 AM:** How do we practically give all glory to God? Who and what we worship impacts how we live our lives. We spend a great portion of our day working. Regardless of type of vocation, we invite you to join us in this two-part study on worship and how we make much of Christ in our work.